



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction de l'économie et de l'emploi DEE
Volkswirtschaftsdirektion VWD

Pérolles 25, 1700 Fribourg

T +41 26 305 24 00, F +41 26 305 24 09
www.fr.ch/dee

Allocution d'Olivier Curty, Conseiller d'Etat,
Ministre de l'Economie et de l'Emploi
Président de l'Association du Centre professionnel cantonal (ACPC)

—

Première pierre Courtepin

Courtaman, le 22 novembre 2019

Mesdames et Messieurs les membres de l'ACPC,

Monsieur le Président de la FFE,

Monsieur le Directeur (FFE),

Monsieur le chef de Service,

Mesdames et Messieurs les membres de la Commission Bâtisse,

Mesdames et Messieurs les représentants des Communes,

Mesdames et Messieurs les partenaires de formation et de l'économie fribourgeoise,

Liebe Gäste

Verehrte Damen und Herren,



Lorsqu'il s'agit d'un bâtiment destiné à la formation professionnelle des jeunes, la pose de la première pierre est toujours un évènement très particulier.

C'est un contrat de confiance renouvelé dans notre système de formation duale.

Un contrat de confiance renouvelé entre l'Etat, les communes et les entreprises.

Un contrat de confiance en l'avenir.

Un contrat de confiance entre les générations de ce canton aussi.

Je pense en effet que jamais le partenariat entre les collectivités publiques et les entreprises ne s'exprime plus utilement que lorsque nous bâtissons ensemble pour l'avenir de notre jeunesse.

Ich glaube nämlich, dass die Partnerschaft zwischen der öffentlichen Hand und den Unternehmen dann am besten zum Ausdruck kommt/ wenn wir gemeinsam für die Zukunft unserer Jugend bauen.

Je voudrais donc commencer par remercier l'ensemble des partenaires publics et privés qui ont contribué à l'élaboration de ce projet.

Et tout spécialement la Commune de Courtepin de nous avoir accueilli.

Il est vrai que fiscalement parlant nous ne sommes pas les contributeurs les plus séduisants.

En tous les cas je souhaite une chaleureuse bienvenue à tous pour cette cérémonie chargée de symboles et j'en profite pour vous transmettre les plus cordiales salutations du Gouvernement.

Auf jeden Fall heisse ich Sie alle zu dieser symbolträchtigen Feier herzlich willkommen und überbringe Ihnen gleichzeitig die freundlichen Grüße der Freiburger Regierung.



Mesdames et Messieurs,

L'ACPC vit une période plutôt dense.

A la mi-septembre dernier/ nous avons inauguré au Vivier à Villaz-St-Pierre les nouveaux locaux pour les cours inter-entreprises des apprentis électriciens.

Le projet de Courtepin répond quant à lui à la nécessité de fournir de nouveaux locaux mieux adaptés aux apprentis maçons, peintres en bâtiment et carreleurs.

Das Projekt von Courtepin seinerseits hat zum Ziel, den angehenden Maurerinnen und Maurern, Baumalerinnen und Baumalern sowie Plattenlegerinnen und Plattenlegern neue und geeignetere Räumlichkeiten zur Verfügung zu stellen.

A l'heure actuelle dans ces métiers, 265 apprentis suivent les CIE à la rte de la Prairie, en vue de l'obtention du certificat fédéral de capacité (CFC) / ou de l'attestation de formation professionnelle (AFP).

Si le calendrier est respecté, et il le sera, le déménagement ici même est prévu au printemps 2021.

Dans l'intervalle l'ACPC avance à pas de charge sur d'autres grands dossiers.

Et notamment notre projet-phare qui est de regrouper tous les autres métiers dans un bâtiment à construire de 18'000 m² environ.

Dem nicht genug, befasst sich die VKBZ schon mit den nächsten grossen Dossiers.

Ich spreche hier insbesondere von unserem Flaggschiffprojekt das darauf abzielt, alle anderen Berufe in einem künftigen Neubau von etwa 18'000 m² unterzubringen.

Nous avons entamé le 2ème tour du mandat d'étude parallèle / et il reste trois sites en lice.

Le choix définitif se fera au printemps 2020.

Ensuite, un autre grand projet concernera évidemment la réaffectation des anciens locaux des cours interentreprises des Remparts.

Mais c'est encore de la musique d'avenir.



Mesdames et Messieurs,

En tant que détenteur d'un CFC d'employé de commerce je suis absolument convaincu que la formation professionnelle est une voie royale dans notre pays.

Longtemps perçue comme un frein à sa carrière elle en est désormais le tremplin.

Elle est totalement ouverte aujourd'hui sur la formation supérieure, que ce soit grâce à la voie directe vers les HES, pour les détenteurs de maturité professionnelle ou aux passerelles vers les universités.

Elle permet donc à notre jeunesse de construire un projet de carrière sur une base solide et elle offre à notre économie la main d'œuvre qualifiée et expérimentée dont elle a besoin.

Die Berufsbildung erlaubt es also unserer Jugend, ihre berufliche Laufbahn auf einem soliden Fundament aufzubauen / und unserer Wirtschaft liefert sie die qualifizierten und erfahrenen Arbeitskräfte, die sie benötigt.

Le rôle de l'ACPC est de veiller à ce que la formation duale, et les cours inter-entreprises, puissent se dérouler dans les meilleures conditions possibles.

A savoir dans des locaux adaptés et adaptables à l'évolution des techniques.

Je suis certain qu'à Courtaman, maçons, peintres et carreleurs seront aux petits soins.



Mesdames et Messieurs,

Je suis fier de participer aujourd'hui à la pose de cette première pierre ici à Courtaman.

Les investissements consentis dans le domaine de la formation professionnelle sont toujours à la fois judicieux et responsables.

Et comme je l'ai dit en préambule, je considère la cérémonie d'aujourd'hui comme le renouvellement du contrat de confiance entre les collectivités publiques et les entreprises, mais aussi entre les générations de ce canton.

Für mich bedeutet die heutige Feier die Bestätigung des Vertrauensvertrags zwischen der öffentlichen Hand und den Unternehmen aber auch zwischen den Generationen unseres Kantons.

Et je vous donne rendez-vous dans un peu plus d'un an pour l'inauguration du bâtiment.

Merci de m'avoir écouté.
